

# Манускрипт

(lat.: manus – рука, scribo - пишу)

## ***«Картина как записанное размышление»***

Представленные на выставке работы художниц Анны Фройденталер и Полины Гажур можно отнести к тому направлению в изобразительном искусстве, которое возможно определить как «записанное с помощью художественных средств размышление». Это эссе, повести, романы, стихотворения на темы, интересующие авторов, созданные ими при помощи собственных изобразительных методов и инструментов.

Так, буквами здесь становятся линии и формы, словами – символы и штрихи, они сплетаются в ассоциации и предложения, акцентированные светотенями и Strukturenми. Цвет, как эмоциональная окраска повествования-размышления, пронизывает все сюжетные ходы и линии каждой картины, и всё вместе вырастает в ветвящуюся концепцию восприятия художником того или иного явления. Понимание и обдумывание темы, и вовлечение зрителя в этот процесс являются, таким образом, своеобразным приглашением к совместному погружению, в ходе которого каждый, пропуская множасьщиеся художественные образы через призму собственного опыта, интеллекта и переживаний, находит, выбирает и следует разным сценариям развития сюжета.

Первично намеченное названием и личным восприятием художника, развитие событий на картине не является, однако, линейно заданным и вписанным в жёсткие рамки, а, наоборот, ведет смотрящего на картину от первого зрительного впечатления через рассматривание сплетения деталей и событийного ряда к поиску своего собственного, личного ответа на вопросы, в ходе чего картина становится, по сути, отправной точкой для путешествия от целого к частному, и от общего к глубоко личному восприятию.

# Manuskript

(lat.: manus – Hand, scribo – ich schreibe)

## ***„Das Bild als zu Papier gebrachte Reflexion“***

Die in der Ausstellung vorgestellten Arbeiten der Künstlerinnen Anna Freudenthaler und Polina Gazhur kann man jenem Bereich der bildenden Kunst zuordnen, den man als eine mit künstlerischen Mitteln aufgezeichnete Reflexion bezeichnen kann. Das sind Essays, Erzählungen, Romane, Gedichte zu Themen, die die Künstlerinnen interessieren und von ihnen mit Hilfe eigener darstellerischer Methoden und Instrumente geschaffen werden.

So werden hier Buchstaben zu Linien und Formen, Wörter zu Symbolen und Strichen, sie verflechten sich zu Assoziationen und Sätzen, akzentuiert durch Schattierungen und Strukturen. Die Farbgebung als emotionale Tönung in der Schilderung der Reflexion durchdringt alle Erzählstränge und Linien eines jeden Bildes, und alles gemeinsam wächst und verzweigt sich zur Konzeption der künstlerischer Wahrnehmung verschiederner Phänomene. Das Verstehen und die gedankliche Abhandlung des jeweiligen Themas und das Involvieren des Betrachters in diesen Prozess werden auf diese Art gleichsam zur Einladung ins gemeinsamen Vertiefen, in dessen Verlauf jeder die vielfältigen künstlerischen Abbildungen durchs Prisma von eigener Erfahrung, eigener Geisteswelt und selbst Durchlebtem sieht und dabei verschiedene Szenarien der Handlungsstränge entdeckt, auswählt und weiterverfolgt.

Wenn auch ursprünglich durch Namensgebung und persönliche Wahrnehmung des Künstlers definiert, ist die Präsentation der Geschehnisse auf dem Bild nicht linear vorgegeben oder in strenge Rahmen gepresst, sondern führt im Gegenteil den Betrachter über die Analyse der detailreichen Verflechtungen des Handlungsganges vom ersten optischen Eindruck zur Suche nach seiner eigenen, persönlichen Antwort auf Fragen, und im Verlaufe dessen wird das Bild im Wesentlichen zum Ausgangspunkt einer Reise vom Ganzen zum Einzelnen, vom Allgemeinen zum zutiefst persönlichen Wahrnehmen.